

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

Színházi, Estélyi és Báli

Chawlok, keztyűk, harisnyák és fejdíszek

Telefon 855. óriási választékban. Telefon 855.

Harisnyakülönlegességek
SCHÖNBERGER SÁNDOR DIVATÁRUHÁZA
 csak Józsefváros, Hunyady-ut 9.

▷ **Délvidék legnagyobb ruhatelepe** ◁
 férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek,
 mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhe-
 lyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

UJDONSÁGOKÉkszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari cikkek-
ben és zsebórákban**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefon 799.

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros

Ma és naponta

NIKOLITS JÓVAa külföldről visszatért hegedűművész, Ritter Tóni köz-
kedvelt zenekarának kísérete mellett **hangversenyez.**

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri. Tisztelettel

KISS ÁRPÁD, kávé.**A „Mint a falevelek“ szövege.**

A Magyar Színpad eredeti szövege.

Temesvár, február 10

Első felvonás.

Rosani milánói gyáros jó módban élt és családját teljesen belévetette magát az úri élet forgatagába. A második felesége, Giulia, könnyelmű és kaczer nő, két gyermeke közül Tommi teljesen akaratnélküli, gyöngé ember és csak a leányában, Nennében van komolyság, erő és mélységes érzés. Most egyszerre rászakad a családra a szerencsétlenség. Rosani tönkremegy s nem marad semmije, úgy, hogy kénytelen elfogadni unoka-öccsének, Massimo svájci vállalkozónak az ajánlatát, aki egy kis állást kínál neki. Az egész Rosani-család Svájcba utazik.

Második felvonás.

Az egyszerű életben csakhamar jelentkeznek a család léhasága, züllése, Giulia egy festővel kaczerkodik, Tommi minden állását elveszti és egy rossz hírű asszony tartja a befolyása alatt, sodrónak lefelé, mint a falevelek ősszel. Nenne megszereti Massimot, aki szintén szereti a komoly, nemes gondolkodású leányt, aki szomorúan látja, mint kezdődik meg a család züllése.

Harmadik felvonás.

Amint Nenne előre látott, az bekövetkezett. Giulia elbukott, Tommi megszökött a kedvesével; sőt Nenne atyjára is gyanakodni kezd, aki többet költ a családjára, mint amennyit keres. Ebben a helyzetben Massimo elszánja magát arra, hogy Nennét feleségül veszi. Megkéri a leány kezét, de Nenne azt hiszi, hogy ez csak szánalomból történik; visszautasítja Massimot és elhatározza, hogy az éjjel megöli magát.

Negyedik felvonás.

Elszaka van; Nenne ki akar szökni a házból, hogy beleölje magát a tóba. Ekkor azonban meglátja atyját, aki dolgozik a szobájában és rájön, hogy Rosani ilyen módon szerzet annyit, hogy jól eltarthassa a családját. Nenne tétovázik és ebben a percben meglátja kint Massimot, aki rosszat sejtve, ott járt a ház körül. Nenne kirohan hozzá és szerelmesen öleli át. Hármuk boldogsága most már teljest de a többiek eltűntek a viharban, mint a falevelek.

Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában „Törley pezsgőt“.

Délmagyarországi Leszámitolóbank R.-T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok
ajánlja

a **Jelzálog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.**
Évente 6 huzás **1 millió**
500.000, 400.000, 300.000 korona nyereményekkel.
Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi
árfolyam, letétre és részletfizetésre.

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárak, valamint zsebórák
a legnagyobb váiasztékban található

RIEGER E. és F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb

Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK

GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérneműt, ruhát, szőnyeget, függönyt.
Katonatisztek, szállodások, intézeteknek kedvezményes ár
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

☛ Telefon 64 szám. ☛

Péntek, 1911. február hó 10-én.

Helyárak:

(Esti előadásra)	(Délutáni előadásra)
Földsz. és I. emeleti páholy K 12 20	Földszinti és I. em. páholy K 7-10
Másodemeleti páholy K 8 20	Másodemeleti páholy K 5-10
I.-rendű földszinti zártzék az első 8 sorban K 2 50	Elsőrendű földszinti zártzék az első nyolc sorban K 1-40
II.-rendű földszinti zártzék a többi sorban K 2-10	Másodrendű földszinti zártzék a többi sorban K 1-20
Másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban K 2-10	Másodrend zsöllyeszék az első és második sorban K 1-20
Másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban K 1-60	Másodrend. zsöllyeszék a többi sorban K 1-06
Karzati zártzék K 1-06	Karzati zártzék K -64
Földszinti állóhely K 1-06	Földszinti állóhely K -64
Földsz. tanuló, katona, gyermek -64	Földszintre, tanuló, katona és gyermek K -42
Karzati állóhely K -42	Karzati állóhely K -32
Katonajegy őrmestertől lefelé K -22	
Kezdeté fél 8 órakor	Kezdeté 3 órakor.

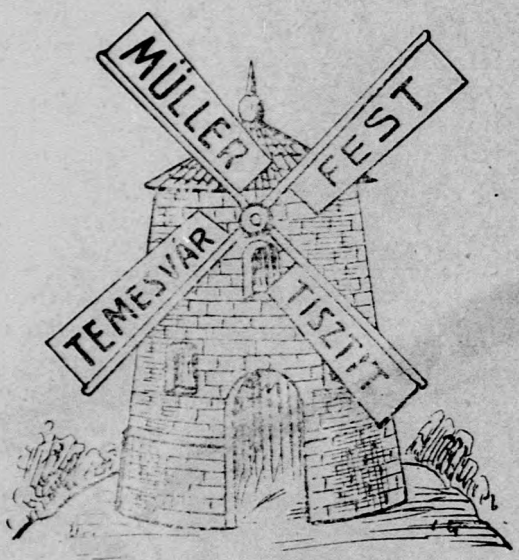
Mint a fül

Szinmű négy felvonásban. Irta: Giuseppe Giacosa

S Z E M E L Y

Giovanni Rosani (56 éves) Szegehő Endre Női
Giulia, második felesége (34 éves) Andor Mária Helm
Tomy (27 éves) } gyermekei az Bérczy Ernő Egy
Nenne (22 éves) } első házasságból Haraszthy Miczi Lucsi
Massimo Rosani, Giovanni unoka- Andri
öccse (34 éves) Fekete Mihály Gasp
Signora Lauri, } a Rosani család Haraszthy Vilma Márt
Signora Irene, } rokonai L.-Mihályfi Julia Egy
Signora Lablanche, női ruhakeres. Abay Gyuláné

Telefon 529 szám.



- Fióktelepek:
- Szeged
- Lugos
- Versecz
- N.-Bogsán

Modes

MAISON STEINER

Chapeaux pour Dames

L. M.
93 rue Richelien
Paris.

TEMESVÁR
Belváros, Deák u. 3/l.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES szinzi

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári árakon kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precíz órák nagy raktára
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruház

Alkalmi és estélyi-cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.

Telefonszám 257.

GUTTMANN HENRIK



angol uri divat
fehérmű és
kalap
különlegeségi
üzlet

Temesvár-Belváros.
Telefon 575.

Aki földet bére adni vagy bére venni, eladni
vagy venni akar. forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonci-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások
kérésztulvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz
nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a
tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

10-én.

Évadbérlet 132. (páros) szám.

a filevelek.

Orta: Giuseppe Giacosa. Fordította: Zigány Árpád.

E M Ő L Y E K:

Endre	Női ruhakihordo leány	Ruzsai Nusi
Mária	Helmer Strile, fiatal festő	Hevessy Wiklós
Ernő	Egy másik öreg festő	Róna Valér
ny Miczi	Lucia, öreg szobaleány	Bánházy Teréz
	Andre, inasok	Abay Gyula
Mihály	Gaspere,	Szappanos D.
ny Vilma	Mártha, szakácsnő	Kulinyi Karola
nyfi Julia	Egy lovászfű	Keindl György
nyuláné		

HETI MŰSOR

Szombat, febr. 12.	„A vig özvegy“, operette (páratlan)
Vasárnap, febr. 13.	„Az ingyenélők“, népszínmű (páros)
Vasárnap, d. u.	„Tatárjárás“, operette
Hétfő, febr. 14.	
Kedd, febr. 15.	
Szerda, február 16.	
Csütörtök, febr. 17.	
Péntek, febr. 18.	

Nagy farsangi occasio

mélyen leszállított árak

HOLZER női felöltők áruházában
Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK

Téli és őszi ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 7.

FARSANGI UJDONSÁGOK

Csipkekelmék	Selyemharisnyák	Frack Ingek
Ruhadiszek	Chawlok	Nyakkendők
Gyöngydiszek	Legyezők	Selyemzsebkendők
Marquisett	Fejdiszek	Harisnyák
Woile	Kézi táskák	Keztyűk

LÖWENTHAL REZSŐ-nél

Divatáruház

Temesvár-Belváros
Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNŐHÖZ“ Telefon 972

színházi cukrászdája I. emelet.

DÉLMAGYARORSZÁGI HITELINTÉZET R.-T.

Temesvár-Belváros, Erőd-utca 5.

Teljesen befizetett részvénytőke 1.000.000 K

Bank-osztály 1050. Telefon Áru-osztály 1049.

Üzletágak: Kamatozó betétek elfogadása. — Váltók leszámítolása. — Jelzálog kölcsönök engedélyezése földbirtokra és városi bérházakra — Értékpapir-előlesek nyújtása. — Földbirtokok parcellázása. — Kereskedelmi és ipari vállalatok támogatása — Áru-, Liszt- és Gabona-osztály.

A cs. kir. szab. Osztr. Phönix Biztosító Társaság Főügynöksége.

MATYUS BÉLA

ÓRAS

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Kossuth-utca 19. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga-, templom- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Régi arany- és ezüst tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becseréltetnek. — Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltenek. — Megvett és javított órákért 1 évi jótállás.

SALZER TESTVÉREK

női divat áruház

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.

ajánlja a n. é. hölgyközönségnek az őszi és téli idényre ujonnan érkezett

női kelméket, szöveteket, barchentot

Nagy vá aszték

szőnyegekben és menyasszonyi kelengyékben valamint selymekben és disz.áru czikkekb

Jutányos szabott árak!

Pontos kiszolgálás

Deutsch S. és Társa

szőnyegház

Temesvár-Belváros,

Jenőherczeg-utca.

Helyiségváltozás.

A HINTERSEER=féle

keztyü- és kötszerüzlet a mai naptól kezdve

Hunyadi-(Bécsi-)utca 5. sz. a.,

a Rieger-féle házban van.

Kérem nagyrabecsült veőimet, hogy 35 év óta irántam tanúsított bizalmukkal új üzlethelyiségemben is megtisztelni sziveskedjenek.

HIREK

Temesvár, február 10.

Tervek a nyárra.

— Komikusok egymás között. —

Ámbár most még erősen benn vagyunk a télben, sőt most kerdünk csak igazán belejönni, mégis vannak emberek, akik már a nyaralásra és a nyári programra gondolnak. Csak természetes, hogy ezek az emberek a színháznál vannak, mert csak a színész csapongó fantáziája képes arra, hogy hóban-fagyban, tél közepén nyári gondjai legyenek. Különösen a Király-Színháznál folyik a szó sokszor a nyaralásról és ilyenkor a legkülönösebb és legextravagánsabb ideák merülnek fel. Az egyik művész nő kijelentette például, hogy ő a fjordokhoz megy, a másik pedig egyenesen Grönlandba akar expeditiót szervezni.

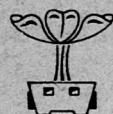
A legkülönösebb terveket talán mégis az a beszélgetés tárta föl, melyet a multkor a színház két komikusa folytatott egymással. Az egyik nagy hévvel magyarázta a nyári programját:

— Tudod, én tanulni fogok. Igen, még pedig komoly, súlyos dolgot. „Hamlet“-et tanulmányozom és meglátod, eljátszom az őszre, egy nagy színházban.

— Öregem, — felelt sötéten a másik komikus — nekem még komolyabb tervem van.

— Még pedig?

— Kolostorba megyek a nyáron és ott fogok vezekelni azokért a bünökért, amelyeket télen követtem el . . .



— Színház után kitünő hideg buffet, női tamburás zenekar. Szabad bemenet — Wendt kávéházában.

— Pénztárnyitás délelőtt 9 órakor és délután 3 órakor Esti előadásokr: 7 órakor. Színházi telefon szám 602.

— Talált tárgyak kéretnek a színházi titkári hivatalnak átadni, ahol a tulajdonosok azokat igazolás mellett átvehetik.

— Színházi buffet az első emeleten.

— Színházi orvos földszinti páholy bal oldal 13 sz.; rendőri inspekció földszinti zátszék baloldal 22 szám.

— Színház után külön villamos kocik. —

„Törley pezsgő“ allandóan 5.000.000 üveget tart raktáron.